

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49

9. júna 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 843/2006 z 8. júna 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 844/2006 z 8. júna 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania, stanovené v nariadení (ES) č. 820/2006.....	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 845/2006 z 8. júna 2006, ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 28. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1138/2005.....	5
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 846/2006 zo 7. júna 2006, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu tresky v zónach I, II (nórske vody) Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska	6
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 847/2006 z 8. júna 2006 o otvorení a ustanovení správy colných kvót Spoločenstva pre niektoré pripravené alebo konzervované ryby	8
	Nariadenie Komisie (ES) č. 848/2006 z 8. júna 2006 týkajúce sa doručených ponúk na vývoz jačmeňa v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1058/2005.....	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 849/2006 z 8. júna 2006, ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 1059/2005.....	11
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Rada	
	2006/403/ES:	
	★ Rozhodnutie Rady z 25. apríla 2006, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať, pokiaľ ide o návrh na zmenu a doplnenie dodatku A k Európskemu dohovoru o ochrane stavovcov využívaných na experimentálne a iné vedecké účely	12

★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kórejskou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994	14
★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Japonskom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994	14
★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994	14
★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Austráliou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994	15
★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994	15
★ Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994	15

Komisia

2006/404/ES:

★ Rozhodnutie Komisie z 31. mája 2006, ktorým sa mení a dopĺňa dodatok B k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003, pokiaľ ide o niektoré prevádzkarne v sektoroch mäsa a mlieka v Poľsku [oznámené pod číslom K(2006) 2068] ⁽¹⁾	16
---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 843/2006**z 8. júna 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 8. júna 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	72,3
	204	27,1
	999	49,7
0707 00 05	052	73,7
	068	59,2
	999	66,5
0709 90 70	052	87,6
	999	87,6
0805 50 10	388	57,7
	508	56,7
	528	57,6
	999	57,3
0808 10 80	388	83,6
	400	110,2
	404	108,9
	508	81,1
	512	79,9
	524	48,7
	528	112,6
	720	78,2
	804	101,5
999	89,4	
0809 10 00	052	205,2
	999	205,2
0809 20 95	052	304,2
	068	95,0
	999	199,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 844/2006**z 8. júna 2006,****ktorým sa menia a dopĺňajú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania, stanovené v nariadení (ES) č. 820/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 odsek 5 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Náhrady uplatniteľné za vývoz bieleho cukru a surového cukru bez ďalšieho spracovania boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 820/2006 ⁽²⁾.

- (2) Vzhľadom na to, že údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, sa odlišujú od údajov z obdobia prijatia nariadenia (ES) č. 820/2006, je potrebné tieto náhrady zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady stanovené v nariadení (ES) č. 1260/2001 za produkty uvedené v článku 1 odseku 1 písm a) nariadenia (ES) č. 820/2006, bez ďalšieho spracovania a nedenaturované, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 148, 2.6.2006, s. 34.

PRÍLOHA

SADZBY UPRAVUJÚCE NÁHRADY ZA BIELY CUKOR A SUROVÝ CUKOR VYVEZENÝ BEZ ĎALŠIEHO SPRACOVANIA OD 9. JÚNA 2006 ^(a)

Kód výrobkov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,06 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,06 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2652
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	26,52
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,16
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,16
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2652

Poznámka: Kódy produktov a kódy krajín určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy miesta určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné miesta určenia sú definované nasledovne:

S00: všetky miesta určenia (tretie krajiny, ostatné územia, zásobovanie a miesta určenia považované za vývoz zo Spoločenstva) okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Čiernej Hory (vrátane Kosova, tak ako sa definuje v rezolúcii č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov z 10. júna 1999) a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, s výnimkou cukru zapracovaného do výrobkov uvedených v článku 1 odsek 2 bod b) nariadenia Rady č. 2201/96 (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29).

^(a) Sadzby stanovené v tejto prílohe sa s účinnosťou od 1. februára 2005 neuplatňujú v súlade s rozhodnutím Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Táto sadzba je uplatniteľná na surový cukor, ktorého výtaznosť je 92 %. Ak sa výtaznosť vyvezeného surového cukru odchyli od 92 %, výška uplatniteľnej náhrady sa vypočíta v súlade s ustanoveniami článku 28 odsek 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 845/2006**z 8. júna 2006,****ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 28. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1138/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1138/2005 z 15. júla 2005 o stálych výberových konaniach v rámci hospodárskeho roka 2005/2006 pre stanovovanie vývozných odvodov a/alebo vývozných náhrad za biely cukor ⁽²⁾ sa otvárajú čiastočné výberové konania na vývoz cukru do niektorých tretích krajín.
- (2) V súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1138/2005 sa maximálna výška vývozných náhrad

stanovuje, v prípade potreby, pre dané čiastočné výberové konanie, berúc do úvahy najmä situáciu a predvídateľný vývoj na trhu s cukrom v spoločenstve a na svetovom trhu.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 28. čiastočné výberové konanie pre biely cukor, uskutočnené v zmysle nariadenia (ES) č. 1138/2005, sa maximálna výška náhrady za vývoz do niektorých tretích krajín stanovuje na 31,159 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 185, 16.7.2005, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 846/2006**zo 7. júna 2006,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu tresky v zónach I, II (nórske vody) Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 51/2006 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2006.
- (2) Podľa informácií, ktoré dostala Komisia, výlovy zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe, vyčerpali kvótu stanovenú na rok 2006.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov týchto zásob, ako aj ich držanie na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre zásoby uvedené v tejto prílohe na rok 2006 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedenia v tejto prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe, sa zakazuje dátumom uvedeným v danej prílohe. Zakazuje sa držať na palube, prekladať alebo vykladať takéto zásoby ulovené týmito plavidlami po uvedenom dni.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júna 2006

Za Komisiu

Jörgen HOLMQUIST

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 768/2005 (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 742/2006 (Ú. v. EÚ L 130, 18.5.2006, s. 7).

PRÍLOHA

Členský štát	Portugalsko
Zásoby	COD/1N2AB.
Druhy	Treska škvrnitá (<i>Gadus morhua</i>)
Zóna	I, II (nórske vody)
Dátum	18. mája 2006

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 847/2006

z 8. júna 2006

o otvorení a ustanovení správy colných kvót Spoločenstva pre niektoré pripravené alebo konzervované ryby

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/324/ES z 27. februára 2006 o uzatvorení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, týkajúcej sa zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky v rámci ich prístúpenia k Európskej únii⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) V Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom, schválenej Radou jej rozhodnutím 2006/324/ES, sa stanovili dve nové ročné colné kvóty pre niektoré pripravené alebo konzervované ryby.
- (2) Dohoda stanovuje, že určité množstvo každej colnej kvóty by malo byť pridelené Thajskému kráľovstvu a zostávajúca časť každej colnej kvóty by mala byť otvorená pre dovoz zo všetkých krajín.
- (3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾, ustanovilo pravidlá správy colných kvót podľa chronologického poradia dátumov colných vyhlásení.
- (4) Nariadenie Rady (ES) č. 683/2006 z 27. februára 2006, týkajúce sa vykonávania Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, týkajúcej sa zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej

republiky a Slovenskej republiky v rámci ich prístúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽³⁾, stanovuje nadobudnutie účinnosti nových colných kvót štyri týždne po ich uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie, preto by sa toto vykonávacie nariadenie Komisie malo uplatňovať od toho istého dátumu.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Otvára sa ročná colná kvóta vo výške 2 558 ton s oslobodením od colných sadzieb na dovoz pripravených alebo konzervovaných rýb z tuniakov, skipjackov alebo iných rýb rodu *Euthynnus*, iných ako rýb celých alebo v kusoch, zatriedených do číselného znaku KN 1604 20 70, do Spoločenstva.
2. Otvára sa ročná colná kvóta vo výške 2 275 ton s oslobodením od colných sadzieb na dovoz pripravených alebo konzervovaných rýb zo sardiniek, bonít, makrel druhov *Scomber scombrus* a *Scomber japonicus*, z rýb druhu *Orcynopsis unicolor*, iných ako rýb celých alebo v kusoch, zatriedených do číselného znaku KN 1604 20 50, do Spoločenstva.

Článok 2

Colné kvóty stanovené v článku 1 sa uplatňujú takto:

1. z colnej kvóty 2 558 ton, uvedenej v článku 1 ods. 1, sa 1 816 ton uplatňuje v rámci poradového čísla 09.0704 na dovozy s pôvodom v Thajsku, zvyšná časť, t. j. 742 ton, sa uplatňuje v rámci poradového čísla 09.0705 na dovozy s pôvodom vo všetkých krajinách;
2. z colnej kvóty 2 275 ton, uvedenej v článku 1 ods. 2, sa 1 410 ton uplatňuje v rámci poradového čísla 09.0706 na dovozy s pôvodom v Thajsku, zvyšná časť, t. j. 865 ton, sa uplatňuje v rámci poradového čísla 09.0707 na dovozy s pôvodom vo všetkých krajinách.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006, s. 17.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 402/2006 (Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2006, s. 35).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006, s. 1.

Článok 3

1. Pôvod sa určí v súlade s ustanoveniami platnými v Spoločenstve.

2. Oprávnenie podieľať sa na colných kvótach pridelených Thajsku je podmienené predložením osvedčenia o pôvode, ktoré spĺňa podmienky stanovené v článku 47 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Colné kvóty stanovené týmto nariadením spravuje Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa s účinnosťou od 2. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 848/2006**z 8. júna 2006****týkajúce sa doručených ponúk na vývoz jačmeňa v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1058/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13, prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Výberové konanie na poskytnutie náhrad na vývoz jačmeňa do niektorých tretích krajín bolo otvorené nariadením Komisie (ES) č. 1058/2005⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúce niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré treba

prijat' v prípade narušenia trhu s obilninami⁽³⁾, môže Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že im nevyhovje.

- (3) Na základe kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95 sa maximálna náhrada nemá určiť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Ponukám doručeným od 2. do 8. júna 2006 v rámci výberového konania na vývozné náhrady na jačmeň v zmysle nariadenia (ES) č. 1058/2005 sa nevyhovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 849/2006**z 8. júna 2006,****ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice v rámci verejnej súťaže
v zmysle nariadenia (ES) č. 1059/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Verejná súťaž na poskytnutie náhrady na vývoz mäkkej pšenice do niektorých tretích krajín bola otvorená nariadením Komisie (ES) č. 1059/2005⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 upravujúceho niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci priznania vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade nerovnováhy v sektore obilnín⁽³⁾, môže Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že stanoví maximálne vývozné náhrady, berúc do úvahy kritériá stanovené článkom 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

V tom prípade sa vyhovie tomu alebo tým z účastníkov verejnej súťaže, ktorých ponuka sa rovná alebo je nižšia ako maximálne vývozné náhrady.

- (3) Uplatňovanie vyššie uvedených kritérií na súčasnú situáciu trhov s predmetnou obilninou vedie k tomu, aby sa určili maximálne vývozné náhrady na vývoz.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice pre ponuky doručené od 2. do 8. júna 2006 v rámci verejnej súťaže, uvedenej v nariadení (ES) č. 1059/2005, sa stanovuje na 6,00 EUR/t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. júna 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 25. apríla 2006,

ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať, pokiaľ ide o návrh na zmenu a doplnenie dodatku A k Európskemu dohovoru o ochrane stavovcov využívaných na experimentálne a iné vedecké účely

(2006/403/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 175 ods. 1 v spojení s druhým pododsekom článku 300 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Spoločenstvo je zmluvnou stranou Európskeho dohovoru o ochrane stavovcov využívaných na experimentálne a iné vedecké účely ⁽¹⁾ (ďalej len „dohovor“).
- (2) Dodatok A k dohovoru obsahuje usmernenia pre umiestnenie a starostlivosť o zvieratá.
- (3) Smernica Rady 86/609/EHS z 24. novembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa ochrany zvierat používaných na pokusné a iné vedecké účely ⁽²⁾ podľa práva Spoločenstva vykonáva dohovor vrátane jeho dodatku A okrem určitých aspektov, ktoré sa týkajú napríklad zvierat využívaných pri vzdelávaní a odbornej príprave.

(4) Spoločenstvo je zmluvnou stranou protokolu o zmene a doplnení dohovoru ⁽³⁾, ktorý ustanovuje zjednodušený postup pri zmene a doplnení dodatkov k dohovoru.

(5) V súlade s článkom 31 dohovoru, zmenenom a doplnenom protokolom k dohovoru, akákoľvek zmena a doplnenie dodatku A nadobúda platnosť dvanásť mesiacov po jeho prijatí dvojtretinovou väčšinou zmluvných strán na multilaterálnej porade, pokiaľ jedna tretina zmluvných strán nevznesie námietky.

(6) V prípade, že neexistuje osobitné ustanovenie týkajúce sa osobitnej situácie Európskeho spoločenstva, sa predpokladá, že na rozdiel od iných dohôd v oblasti životného prostredia sa od Spoločenstva a jeho členských štátov očakáva, že budú hlasovať. V rozsahu, v akom sa dodatok A vzťahuje aj na otázky, ktoré patria do právomocí členských štátov, Komisia a členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, by mali na štvrtej multilaterálnej porade úzko spolupracovať, aby sa zabezpečila jednota v medzinárodnom zastupovaní Spoločenstva.

(7) Text revidovaného dodatku A bol schválený v rámci fóra pracovnej skupiny na prípravu štvrtej multilaterálnej porady zmluvných strán.

(8) Revidovaný dodatok by sa mal schváliť,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 1999/575/ES z 23. marca 1998 o uzavretí Európskeho dohovoru o ochrane stavovcov využívaných na experimentálne a iné vedecké účely Spoločenstvom (Ú. v. ES L 222, 24.8.1999, s. 29).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 358, 18.12.1986, s. 1. Smernica zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/65/ES (Ú. v. EÚ L 230, 16.9.2003, s. 32).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2003/584/ES z 22. júla 2003, ktoré sa týka uzavretia Protokolu o zmene a doplnení Európskeho dohovoru o ochrane stavovcov používaných na experimentálne a iné vedecké účely (Ú. v. EÚ L 198, 6.8.2003, s. 10).

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Komisia na štvrtej multilaterálnej porade zmluvných strán Európskeho dohovoru o ochrane stavovcov využívaných na experimentálne a iné vedecké účely podporí v mene Spoločenstva prijatie revidovaného dodatku A k dohovoru, ktorý obsahuje usmernenia pre umiestnenie a starostlivosť o zvieratá.

V Luxemburgu 25. apríla 2006

Za Radu
predseda
J. PRÖLL

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kórejskou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kórejskou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005) nadobudla platnosť 13. decembra 2005.

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Japonskom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Japonskom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005) nadobudla platnosť 21. decembra 2005.

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005) nadobudla platnosť 21. decembra 2005.

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Austráliou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Austráliou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 47, 17.2.2006) nadobudla platnosť 7. februára 2006.

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006) nadobudla platnosť 16. marca 2006.

Informácia o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 (Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006) nadobudla platnosť 22. marca 2006.

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. mája 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa dodatok B k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003, pokiaľ ide o niektoré prevádzkarne v sektoroch mäsa a mlieka v Poľsku

[oznámené pod číslom K(2006) 2068]

(Text s významom pre EHP)

(2006/404/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, a najmä na jeho prílohu XII kapitolu 6 oddiel B pododdiel I článok 1 písm. e),

keďže:

- (1) Poľsku sa poskytli prechodné obdobia, ktoré sa týkajú určitých prevádzkarní uvedených v dodatku B ⁽¹⁾ k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003.
- (2) Dodatok B k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003 sa zmenil a doplnil rozhodnutiami Komisie 2004/458/ES ⁽²⁾, 2004/471/ES ⁽³⁾, 2004/474/ES ⁽⁴⁾, 2005/271/ES ⁽⁵⁾, 2005/591/ES ⁽⁶⁾, 2005/854/ES ⁽⁷⁾, 2006/14/ES ⁽⁸⁾ a 2006/196/ES ⁽⁹⁾.
- (3) V súlade s úradným vyhlásením príslušného poľského orgánu určité prevádzkarne v sektoroch mäsa a mlieka ukončili modernizačný proces a v súčasnosti sú v úplnom súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

Okrem toho určité prevádzkarne ukončili svoju činnosť. Tieto prevádzkarne by sa preto mali vypustiť zo zoznamu prevádzkarní, na ktoré sa vzťahuje prechodné obdobie.

- (4) Dodatok B prílohy XII k Aktu o pristúpení z roku 2003 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat bol oboznámený s opatreniami ustanovenými v tomto rozhodnutí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prevádzkarne uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa vypúšťajú z dodatku B k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. mája 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 227 E, 23.9.2003, s. 1392.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 156, 30.4.2004, s. 53.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 56.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 73.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 86, 5.4.2005, s. 13.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 96.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2005, s. 17.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 66.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2006, s. 80.

PRÍLOHA

Zoznam prevádzkarní, ktoré sa majú vypustiť z dodatku B k prílohe XII k Aktu o prístupí z roku 2003

Prevádzkarne na spracovanie mäsa

Počiatočný zoznam

Č.		Názov prevádzkarne
66	12620314	Zakłady Mięsne Wiesław Leśniak
87	14190303	Zakład Przetwórstwa Mięsa „Olewnik-Bis“
165	24720304	Wakpoł Sp. z o.o.
228	30220104	Ubojnia zwierząt rzeźnych B. W. Grzelewscy
230	30220207	ZPM sp.j. G.E.J. Dworeccy

Prevádzkarne na spracovanie červeného mäsa s nízkou kapacitou

Počiatočný zoznam

Č.		Názov prevádzkarne
1		Zakład Pracy Chronionej „Pałuki“ spółka jawna, Malice 6, 89-240 Kcynia

Sektor mlieka

Počiatočný zoznam

Č.		Názov prevádzkarne
30	10201601	OSM w Ozorkowie
76	26021601	OSM w Jędrzejowie, Zakład Produkcyjny w Jędrzejowie
81	26071601	OSM w Ostrowcu Świętokrzyskim
100	30141601	Celia Polska Sp. z o.o.
108	30241602	OSM Kazmierz Wlkp.

Doplňkový zoznam

Prevádzkarne na spracovanie mäsa

Č.		Názov prevádzkarne
47	14070204	Zakład Mięsny „Nowopol“ Sp. j. Odział: Garbatka Letnisko
50	14230202	Ubojnia Zwierząt Gospodarczych Andrzej Kazała
56	14380301	Zakłady Mięsne „Ratyński i Synowie“ Sp. j.
73	24060201	Zakład Masarski ME Jędrycha
94	28183803	Masarnia „Kurpianka“ Sp. j.
107	12610316	„KRAK – MIĘS“, J. Naruszewicz, ul. Makuszyńskiego 2A 31-752 Kraków
118	04630201	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe, „Masarnia z Ubojnią“, Czesław Hołubek 87-100 Toruń, ul. Wschodnia 19
139	24010318	Przetwórstwo Mięsne Bogdan Szopa, 42-470 Siewierz, ul. Piłsudskiego 21
153	24150304	PPUH „JANTAR“ Sp. z o.o. Zakład Masarniczy 44-370 Pszów, ul. Ks. Skwary 3

Doplnkový zoznam

Mäso z hydiny

Č.		Názov prevádzkarne
185	22053901	Ubojnia Drobiu Jerzy Piotrowski, Pępowo ul. Gdańska 118 83-330 Żukowo
186	22053905	A&B DROB Sp. z o.o. ul. Pod Elżbietowo 9 83-330 Żukowo

Doplnkový zoznam

Mlieko

Č.		Názov prevádzkarne
24	10111602	Spółdzielnia Mleczarska 99-220 Wartkowice ul. Spółdzielcza 3
33	32161601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska, 78-200 Białogard. Topialnia Serów Rąbino